

海耶克思想解讀

Friedrich Hayek

埃蒙·巴特勒 (Eamonn Butler) 著

陳文浩 譯

海耶克思想解讀

Friedrich Hayek

埃蒙·巴特勒 (Eamonn Butler) 著

陳文浩 譯

商務印書館

Friedrich Hayek: The Ideas and Influence of the Libertarian Economist

Originally published in the UK by Harriman House Ltd. in 2012,

www.harriman-house.com.

Complex Chinese translation copyright

©2014 The Commercial Press (H. K.) Ltd.

All rights reserved.

海耶克思想解讀

作者：埃蒙·巴特勒 (Eamonn Butler)

譯者：陳文浩

責任編輯：張宇程

封面設計：楊啟業

出版：商務印書館(香港)有限公司

香港筲箕灣耀興道3號東匯廣場8樓

<http://www.commercialpress.com.hk>

發行：香港聯合書刊物流有限公司

香港新界大埔汀麗路36號中華商務印刷大廈3字樓

印刷：美雅印刷製本有限公司

九龍觀塘榮業街6號海濱工業大廈4樓A

版次：2014年3月第1版第1次印刷

©2014 商務印書館(香港)有限公司

ISBN 978 962 07 6540 7

Printed in Hong Kong

版權所有 不得翻印

海耶克思想解讀

Friedrich Hayek

作者簡介

埃蒙·巴特勒 (Eamonn Butler) 博士是亞當·斯密研究所 (Adam Smith Institute) 總監。該研究所位於英國倫敦，是專門研究市場經濟政策的智庫機構。他擁有聖安德魯斯大學 (University of St. Andrews) 經濟學及心理學碩士學位和哲學博士學位。

巴特勒博士最近的著作有《漫步自由市場》(*The Best Book on the Market*，2008 年 Capstone 出版)、《佛利民思想解讀》(*Milton Friedman*，2011 年 Harriman House 出版)、《亞當·斯密思想解讀》(*Adam Smith: A Primer*，2007 年經濟事務研究所 (Institute of Economic Affairs) 出版) 及《英國衰敗狀況》(*Rotten State of Britain*，2009 年 Gibson Square 出版)。

巴特勒博士早期的著作包括《路德維希·馮·米塞斯：現代微觀經濟學革命的起源》(*Ludwig von Mises: Fountainhead Of The Modern Microeconomics Revolution*，1988 年 Gower 出版) 和《四千年通脹史：工資和價格控制為甚麼會失敗》(*Forty Centuries of Wage and Price Controls*，與羅伯特·L. 許廷格 (Robert L. Schuettinger) 合著，1979 年 Green Hill Publishers 出版)。

巴特勒博士也曾與梅森・皮里博士（Dr. Madsen Pirie）合著多本有關智商的普及書籍，由 Pan 出版社出版。自 1979 年起，他曾為亞當・斯密研究所編輯並與他人合著多本有關經濟及政策課題的出版物。

巴特勒博士定期在主要報章撰寫經濟學文章。他於 2012 年獲赫瑞瓦特大學（Heriot-Watt University）頒授榮譽文學博士學位（Honorary D. Litt）。

引言

這本書的主旨

這是一本簡明直接的導讀書籍，引介諾貝爾經濟學家弗里德里希·海耶克（Friedrich Hayek，1899—1992）的思想及影響。很多人都認為海耶克是二十世紀之中，論述社會和經濟自由最重要的思想家。

身為一位逃離納粹壓迫的奧地利人，海耶克在著作中顯示出對自由社會和自由經濟的洞見，以及由此所引伸出來對社會主義的批評，都沉重地打擊了戰後對經濟規劃的信心，同時亦對朗奴·列根（Ronald Reagan）及瑪格麗特·戴卓爾（Margaret Thatcher）等世界領袖發揮着重要的影響力。時至今日，海耶克的思想仍然影響着世界各地的經濟學家、政治學家、政界人士和學者。

海耶克在 1974 年獲頒諾貝爾經濟學獎，主要是由於他早年的著作所作出的貢獻。那時期的著作解釋了比如 1920 及 1930 年代經濟盛衰週期的起因和影響。他在法學理論、心理學和資訊科學等範疇亦有重大的貢獻。但海耶克最為人熟悉的仍然是政治學方面的作品，以及《通往奴

役之路》(*The Road to Serfdom*，書中分析持續地遵循社會主義將會演變成極權主義的因果關係)和《自由憲章》(*The Constitution of Liberty*，闡釋了自由社會的基礎和原則的重要著作)等書籍。

也許，海耶克最重要的洞見，就是市場經濟通過價格機制來處理大量資訊，包括任何一個中央規劃者都無法知悉的、既分散又個人的資訊，更不用說要管理這些資訊。這種洞察力讓他能夠解釋為何‘自由自發’的社會秩序是充滿生氣的，反之，受規劃的社會則在單調乏味之中步向失敗。

讀者對象

這本書是為那些想更了解個人自由和自由市場資本主義的讀者而寫的。這些讀者還可以知曉其中一個最偉大的自由主義倡導者所提出極具洞察力的見解。（“自由主義”在這本書的意思是歐洲所指的支持個人自由，而政府只作有限度干預。）

撰寫這本書是希望以平實的語言，在沒有歪曲原意的情況下，解釋海耶克有關社會本質和經濟學的思想，以及一些對這些思想的批評。因此，書中沒有令人分心的學術性註腳或參考書目，有的只是一個必不可少的書目，當中列出海耶克主要著作和論及他的重要書籍，以供讀者作延

伸閱讀之用。

修讀經濟學、政治學和社會科學的中學生和大學生應該會對這本書感興趣。對於他們來說，這本書能夠就一些往往給教師和教科書忽略的激進思想提供簡明的導論。學生可以在這本書找到大量能用來挑戰那些教師的材料！

作為 1980 和 1990 年代新右派（New Right）崛起背後的其中一位重要權威，海耶克的思想跟政治也是緊密相關的。他的思想對越來越多的學者、知識分子、智庫人員和政界人士起着重大的影響；而通過這些人，他的思想又進一步影響了英國首相瑪格麗特·戴卓爾、美國總統朗奴·列根和其他世界領袖，包括許多來自前蘇聯陣營的領袖人物所推行的激進並擁護自由和資本主義的政策。

撰寫目的

1980 年代初，在倫敦的一個會議上，人們正討論海耶克的著作。另類書店（Alternative Bookshop）帶來了海耶克所寫的一些書籍，但我看見很多正在翻閱這些書的人，都被這些學術性極強的著作嚇得不知從何入手。海耶克是我在知識上其中一位主要的啟蒙老師——我認識他，但不算深交，我們經常在一些會議上碰面——而我其實很熟悉他的思想。所以我決定寫一本關於他的小書，以幫助人們探討和了解他的思想。

那本小書於 1983 年出版，受到很多人的歡迎，他們從沒有接觸過海耶克的思想，甚至連自由主義和資本主義的論據也不知道。可是，那本小書現在已很難找到了，而且我看到它的不足之處越來越多。作為一本入門書，它篇幅太長，太專門，過分詳盡。撰寫那本小書的時候，海耶克仍然在世，著述不斷，也就是說，我不能以客觀的態度評論他的著作，也不能充分評價他歷久不衰的影響，亦未能考慮到其後很多對其著作的建設性批評。

與那本小書相比，這本書簡明扼要，不採用專門術語，避免了學術上的束縛。這本書評價了海耶克所作的貢獻的長期影響，並重新審視他的批評者和支持者的主要論據。所以我希望這本書真的能成為這課題的理想入門書籍。

本書的結構

這本書首先談及海耶克在發展自由市場和自由主義思想等方面的重要性，以及他在世時和今天對經濟和社會政策討論中所發揮的影響力。

第二章概述海耶克有關社會結構方面的開創性思想，以及社會如何在沒有刻意規劃的情況下，仍然能夠有效率地運作。第三章探討自由和法治在維持社會的和諧方面所起的作用。

第四章把這概念帶到經濟學，勾勒出海耶克對市場的看法。他認為，市場能極有效地處理經濟生活所依賴的分散零碎資訊——它的效率比任何中央規劃者都要高得多。第五章敘述海耶克有關經濟盛衰週期的見解，以及他對不濟的政府政策如何歪曲市場機制，導致這機制不能運作的分析。

第六章闡釋海耶克認為現時很多經濟思想都是把自然科學的方法錯誤地應用於社會問題，都是不合適的，最終將導致重大政策錯誤的觀點。

根據海耶克所說，其中一個政策錯誤是社會主義和中央規劃的主張。第七章概述海耶克對社會主義的評論，而第八章則是他對“社會公義”這概念的批評。

第九章陳述海耶克認為能夠促進自由繁榮社會運作的一些憲制和體制上的結構；接着是第十章簡短的總結。

海耶克生平和著作年表

-
- | | |
|--------|---|
| 1899 年 | 弗里德里希·奧古斯特·馮·海耶克(Friedrich August von Hayek) 出生於奧匈帝國(Austro-Hungarian Empire) 首都維也納的一個學術家庭。 |
| 1917 年 | 第一次世界大戰期間，海耶克加入了奧匈軍隊，在意大利前線的炮兵部隊和空軍服役。 |
| 1919 年 | 奧地利廢除了用於姓氏之前以表示貴族身分的虛詞“von”。海耶克的整個事業生涯都只是以“F. A. Hayek”為署名。 |
| 1920 年 | 海耶克替腦科學家康斯坦丁·莫納科(Constantin Monakow) 工作，激發了自己有關感知和知識的思考。 |
| 1921 年 | 海耶克在維也納大學取得法學博士學位。在維也納接觸到“奧地利學派”經濟學家的著作。 |

著名奧地利學派經濟學家路德維希·馮·米塞斯(Ludwig von Mises) 聘請海耶克在其辦事處協助處理戰後財務問題。

- 1922 年 在威瑪(Weimar) 政權統治下的德國的惡性通貨膨脹下生活，令海耶克十分意識到通貨膨脹的危險性。
- 1923 年 海耶克在維也納取得政治學博士學位。
- 1923-4 年 海耶克成為紐約大學的研究助理。
- 1927 年 米塞斯和海耶克成立了奧地利商業週期研究所 (Austrian Institute for Business Cycle Research)。海耶克根據在這研究所的研究發表了《貨幣理論與貿易週期》(*Monetary Theory and the Trade Cycle*，1929)、《價格與生產》(*Prices and Production*，1931) 和《資本的純理論》(*The Pure Theory of Capital*，1941) 三本著作。
- 1928 年 海耶克在倫敦的一個會議上首次與約翰·美納德·凱恩斯 (John Maynard Keynes，後獲封勳爵) 見面。
- 1931 年 海耶克在英國經濟學家萊昂內爾·羅賓斯 (Lionel Robbins，後獲封勳爵) 的邀請下轉到倫敦經濟學院講學。
- 1931-2 年 海耶克成為主要的凱恩斯評論家，在《泰晤士報》(*The Times*) 撰寫有關凱恩斯著作的批判性書評，並以書信論辯政府開支與私人投資兩者的優劣。

- 1936 年 凱恩斯發表《就業、利息與貨幣的總論》(*The General Theory of Employment, Interest and Money*)。海耶克雖然對這理論會帶來的通貨膨脹影響表示震驚，但因忽視了這本書而沒有給它撰寫書評，這本書後來成為極具影響力的著作。
- 海耶克在倫敦經濟學會(London Economic Club)演講，談及資訊在經濟生活中所發揮的關鍵作用。他日後的研究中也進一步探討這個課題。
- 1938 年 德奧結盟後，海耶克因為害怕回到家鄉會遭受納粹迫害，所以成為了英國公民。
- 1944 年 海耶克在第二次大戰期間，逃到劍橋，那時他發表了《通往奴役之路》(*The Road to Serfdom*)，在世界各地均成為佳作。
- 海耶克獲著名的英國人文社會科學院(British Academy)選為院士。
- 1945-6 年 海耶克在美國各地講學，並成為史丹福大學(Stanford University)客座教授。
- 1947 年 海耶克成立朝聖山學社(Mont Pelerin Society)，目的是在戰後充滿敵對的世界裏延續自由這個理念。第一次聚會在瑞士舉行，出席學者包括米塞斯、哲學家卡爾·波普爾(Karl Popper，後獲封

爵士)、歷史學家 C. 維洛尼卡·維基伍德 (C. Veronica Wedgwood, 後獲封為女爵士)、年輕經濟學家米爾頓·佛利民 (Milton Friedman) 和喬治·斯蒂格勒 (George Stigler) (兩者後來都成為諾貝爾經濟學獎得主), 以及其他傑出的思想家。

- 1950 年 海耶克獲邀加入芝加哥大學的社會思想委員會 (Committee on Social Thought)。同年, 他發表了一項有關科學方法的研究《科學的反革命》(*The Counter-Revolution of Science*, 1952), 另一項有關思維和感知本質的研究《感覺的秩序》(*The Sensory Order*, 1952) 也在同一時期發表。
- 1953 年 芝加哥經濟學家米爾頓·佛利民和其他學者參加海耶克定期舉辦有關科學哲理的研討會。
- 1956 年 商人兼前戰機機司安東尼·費沙 (Antony Fisher, 後獲封爵士) 受到在 1946 年與海耶克的一次談話啟發, 成立了研究自由市場課題的經濟事務研究所 (Institute of Economic Affairs)。
- 1960 年 海耶克發表《自由憲章》(*The Constitution of Liberty*), 是他闡釋有關自由社會的基礎和原則的重要著作。

- 1962 年 海耶克轉到西德的弗萊堡大學(University of Freiburg)任教。發表了《哲學、政治學和經濟學研究》(*Studies in Philosophy, Politics and Economics*, 1967)，書中包括了有關非規劃秩序和其他課題的研究。同期他開始撰寫另一本重要著作《法律、立法與自由》(*Law, Legislation and Liberty*)。
- 1972 年 隨着歐洲和美國的物價飆升，海耶克發表了《騎虎難下》(*A Tiger by the Tail*)，論述通貨膨脹以及導致這個情況的凱恩斯政策。接着他於《貨幣的選擇》(*Choice in Currency*, 1976)和《貨幣的非國家化》(*The Denationalisation of Money*, 1976)中提出了解決這問題的方案。
- 1973 年 隨着米塞斯去世，海耶克成為奧地利經濟學派的領軍人物。
- 1974 年 海耶克獲頒諾貝爾經濟學獎，表揚他早年在商業週期方面的研究。他在諾貝爾獎頒獎典禮上的演說，批評經濟學家和社會科學家“對知識的僭妄”。
- 1975 年 通過經濟事務研究所的介紹，英國保守黨主席瑪格麗特·戴卓爾(Margaret Thatcher)首次與海耶克會面，並對他十分欽佩。

- 1984 年 海耶克獲頒名譽勳位(Companion of Honour)。
- 1988 年 發表《致命的自負：社會主義的謬誤》(*The Fatal Conceit: The Errors of Socialism*)。
- 1989 年 柏林圍牆倒下，揭示海耶克窮其一生批評的中央規劃終於走向失敗。
- 1991 年 海耶克獲頒美國總統自由勳章(US Presidential Medal of Freedom)。
- 1992 年 海耶克在統一下的德國的弗萊堡(Freiburg)逝世，葬於故鄉維也納市郊。
-